

سرمایه ملی عثمانیه

۱۳۰۷

منافع ملک دودلته خادم فنی داربی لفقذک مصور عثمانی جریده سیدر

جلد ۱

تجشبه ۸ ربیع الآخر سنه ۳۱۷ و ۵ اغستوس سنه ۳۱۵

نومرو ۱۴

BELEDIYE
KUTUPHANESI
No. 0.4/5



ملو بخانه طاهره مشیری دولتلو ذکی پاشا حضرتلری

بحربه ناظر عالیسی دولتلو حسن پاشا حضرتلری

لكن ، آشيرو انداختنك اوقدر سرعت دلالت ايدم بيله چكي
خصوصى انداخت اصولرى هانكي انداخدر ، و بو تعبير
اونره نه صورت له دلالت ايدسيور ، ايضاح بو يورمبورلر ، كذلك :
« اندرك انداخت » تعبيرنك دماغه حاصل ايستديكي
حسى ، تأثيرى آشيرو انداختى مع التأسف بيايور . »

ديورلرسده ، « اندرك انداخت » لك دماغه ياديفتى حسى ،
تأثيرى « آشيرو انداختى » لك نيجون يابه مدفى تمهيد ايمه بورلر .
وينه « اندرك انداخت » « حائلى انداخت » لك يقين بولنديكى
سويه نيورسده . بوده اثبات ايدلمه بور . وهيب لك افدى لطفاً
مطالع لري ايضاح و اكال بو يورسونلر ، بزه بالاخره عموم
اصطلاحاته دائر و « آشيرو انداختى » ايله « حائلى انداخت »
حققده كي ملاحظه ناچيزانه مزي نشر ايدرز .

اصغر صفت



تدقيق امرنده افكار مدققنك ندر جملره قدر وارمش اولديغى
دوشونمكدن عارت قالير . بومستله غندالمدققين نه بيوك اهميت
ايله تلقى اولمش كه تدقيقده بودرجه كفتلر كوزه آلدرمش !
موسيو فرانسوا قوين بوندنصكره بشقه بريسته نقل كلام
ايدسيور كه او دنى فقره آتیه ني تشكيل ايلير :

..

موسيو قوين نعمات طيوره برنوع افاده مرام اولديغى
هر كس طرفندن جالب سمع دقت اولمش مواددن بولمق حسيه
تكرار اظهار حاجت كورمير و اقفا قوشرك شكابت ، خوف ،
غضب و اضطراب حاللارى كي بر جوق احواله اظهار ايلديكلى
اصوات كندى حال طبعيلرنده كي نعمانه مقبس اولهمن . جان
آجيسندن قوبان بر جيقق ايله عاشقانه بر نغمه آره سنده كي فرق
هر فولاق ايچون بيده و اشكادر موسيو قوين هنوز بوندقيقده
بولنامش اولنسلرى بولوده كي تنبانه تشويق ايلير . نبات
مذ كورده نك قدر اكلنجه لي برش اولديغى بعد الاخطار مجرد
اكلنجه نونندن باشلانجى اولان بوتبعانك نتيجه سى انسانى
ره نومور و ياخود قار كي بر مدقق اولغه قدر وارد برم جفتى
بيلديريور كه حفسزه دكلدر .

بولوده كي تدقيق نيله بر جوق مدققلر كه شهرت آدقلىرى
حكايه ايلديكي صروده بونلردن برسى مأمول و انتظارك فوقده
بر آدم اولديغى بيائيله (چارلس ديكنز) اسمنى اورته به سوريور .
عجا بوام قارئن عثمانيه منه معلوميدر ؟ چارلس ديكنز انكلز
رومانچيلردن ايدى ۱۸۷۰ تاريخنده وفات ايلمشدرد . بو آدم
يازدني رومانلري تيسارو كي جامع ناسده كنديسى او قور

ايمه ني فائده لي عد ايدسيورز . يته عني مقصده مناسبلى رفت
بكك اصطلاحات عسكريه سنى نشرده دوام ايدم چكز .

ايسته ، شو ملاحظه بر كون بزي « اندرك انداخت »
برينه « آشيرو انداختى » لك قائم اولوب اوله مابه جفتى سؤاله
سوق ايستى . وهيب لك افدى تعبير مذ كورك عدم كفايتى
بيان سيوريورلر ، و ديورلر ، كه :

« كيم نه ديرسه ، ديسون ، بو تعبير حافظه مده دوره بيله چك
بر بوله ميور . »

فقط ، تعبيرك حافظه مده دوره بيله چك بر يردن اسباب
محروميتى بسط ايجورلر ، كه :

« آشيرو انداختى » دينديغى ؟ عقلمه هان ، كرك تجربه ،
كر كه حرب ترتيبى انداخدرده تصادق ايديان خصوصى بعض
انداخت اصوللري كايور . »

موسيقان طبعيت

محررى : اصغر مرمث

— مابعد —

« صدالز زياده سيله تيز اولدقلىردن عكسى صدايه قابليت
آز اولان يرلر ده بيله اوزاقلره قدر اطرافدن ايشيديله ييلورلر .
بوصدانك انعكاس ايستكلرى يرلر نباتات ايله جهاز اولورلر ايله
اصوات مذ كوره قولاغنه ده ملام كلورلر . بوطنلردن
ماعدا اصوات مذ كورده نك سائر بعض خواص دخی واردر :
قارغه نك او بيوك نعره لري بيلميان وارميدر ؟ قره طاوق
وصارى آصمه اصيلق نونندن بر صدايه مالكدرلر كه لطيف
سورنا صداسنه مشابهند بعيد دكلدرلر . اسپوز صداسى
قيلا رينه مشابهدر . بالقجين قوشى دخی واسو سازلري
حاطر تندير . »

..

مقاله سنى مأخذ اتحاد ايديديكز موسيو هازرى قوين
برواده كه لو كه نيك سوزلري عينا نقل ايدم كه انتقاد بولاي كندى
طرفندن هيچ برش سولمديكي كي بن دخی اوسوزلري هان
عينا كي بر صورنده بوقارويه درج ايله اكتفا ايلدم . تدقيق
و محاكمه كيرشمه چك زيرا قوش صدالرينك ماهيتى تعريف
ايچون اراد ايلديكي تشبيهانده شبه ايله مشبه آره سنده كي
وجه شهرلى تعين اتمك حقيقه مشكلا تندر . نجه بوقضيلاي
او قومندن قارئلر كه ايدم چكلى استفاده يالكر قوش صدالرينك